

1. A Rotterdam, au* centre (dans le centre) <à + le= au>
1. In Rotterdam, in het centrum
2. Au centre du village de Krimpen; dans le centre de la ville de Rotterdam
2. In het centrum van Krimpen; in het centrum van de stad Rotterdam
3. Une table d'un élève (d'une élève)
3. Een tafel van een leerling
4. La table de l'élève
4. De tafel van de leerling
5. Des livres d'élèves
5. Boeken van leerlingen
6. Les livres des élèves
6. De boeken van de leerlingen
7. Je le donne à l'élève
7. Ik geef het aan de leerling
8. Tu l'as donné à Jean
8. Jij hebt het aan Jan gegeven
9. Elle est à l'hôtel; elle n'est pas à la maison
9. Zij is in het hotel; zij is niet thuis
10. Voici une/ C'est une chaise; voici des/ ce sont des tables
10. Dit is een stoel; dit zijn tafels
11. Je n'ai pas de sœurs; j'ai des frères
11. Ik heb geen zus<sen>; ik heb broers
12. Il y a quatre maisons; elles ont deux étages
12. Er zijn vier huizen; zij hebben twee verdiepingen
13. J'ai bu de la bière; je n'ai pas pris de vin
13. Ik heb bier gedronken; ik heb geen wijn genomen
14. Vous mangez du chocolat; je bois de l'eau; tu prends un peu de vin
14. U eet chocolade; ik drink water; jij neemt een beetje wijn
15. Voici des/ Ce sont des châteaux; ils sont dans les journaux
15. Dit zijn kastelen: zij staan (=zijn) in de kranten
16. Les souris sont grises; les souris grises; les souris qui sont grises
16. De muizen zijn grijs; de grijze muizen; de muizen die grijs zijn
17. Il lit des livres français; moi, je lis un livre anglais
17. Hij leest Franse boeken, ik lees een Engels boek
18. Vous n'êtes pas gentils/ gentilles; elle est gentille
18. Jullie zijn niet aardig; zij is aardig
19. La réponse n'était pas bonne; il ne donnait pas la bonne réponse
19. Het antwoord was niet goed; hij gaf het goede antwoord niet
20. Il y a de belles histoires dans ce beau livre
20. Er zijn mooie verhalen in dit mooie boek
21. Is dit een nouvelle boom ? Ja, en daar staan nieuwe planten
21. Est-ce un nouvel arbre ? Oui, et là il y a de nouvelles plantes
22. Is zij gek ? vroeg hij Nee, ik vind dat jij gek bent
22. Est-elle folle ? demandait-il / a-t-il demandé ? Non je trouve que toi, tu es fou
23. Hij koopt oude nummers van deze krant. Dat is dom
23. Il achète de vieux numéros de ce journal. C'est stupide/ C'est bête
24. Zij zingt beter dan jij maar hij zingt harder (hard= fort)
24. Elle chante mieux que toi mais lui il chante plus fort
25. De kleine jongens waren nog jong; hun vaders waren al oud
25. Les petits garçons étaient encore jeunes; leurs parents étaient déjà vieux
36. Mijn vriendin is niet mooi en haar vader is ook niet mooi
36. Mon amie/ Ma copine n'est pas belle et son père n'est pas beau non plus
37. Waar zijn jouw nieuwe schriften ? Die (=Zij) zijn op mijn tafel
37. Où sont tes nouveaux cahiers ? Ils sont sur ma table
38. Deze boom is heel hoog maar die bomen zijn nog langer
38. Cet arbre-ci est très haut mais ces arbres-là sont encore plus longs
39. Kom je ? Nee, ik wil niet komen maar jij kan misschien komen
39. Tu viens ? Non, je ne veux pas venir mais <peut-être> tu peux <peut-être> venir
40. Waarom heb jij je nieuwe sleutels niet ? Ik moet ze zoeken
40. Pourquoi n'as-tu pas tes nouvelles clés ? Je dois les chercher
41. Jij woont in Lissabon in Portugal en ik in Parijs in Frankrijk
41. Tu habites à Lisbonne au Portugal et moi à Paris en France
42. Wat zie jij ? Ik zie niets. Ik wil niets zien.
42. Que vois-tu ? Moi, je vois rien. Je ne veux rien voir.
43. Naar welk programma kijkt hij ? Hij kijkt naar Teletubbies.. Ik niet
43. Quel programme regarde-t-il ? Il regarde Teletubbies.... Pas moi/ Moi pas/ Moi, non
44. Zij komen nooit meer. Waarom niet ? Zij willen niet meer komen

- Ils ne viennent jamais plus. Pourquoi pas ? Ils ne veulent plus venir.
45. Niemand zegt dat hij het weet. Niemand !
Personne ne dit qu'il le sait. Personne !
46. Ik heb nog niemand gezien in de klas ! Jij ?
Je n'ai encore vu personne dans la classe ! Toi ?
47. Ik ga postzegels kopen en Piet komt met mij <mee>
Je vais acheter des timbres et Pierre m'accompagne/ Pierre vient avec moi.
48. Waar woon jij en hoe heet jij ? Ik heet Dick maar ik weet niet waar ik woon
Où habites-tu et comment t'appelles-tu ? Je m'appelle Dick mais je ne sais pas où j'habite
49. Je moet beter schrijven; ik kan het niet lezen
Tu dois écrire mieux, je ne sais pas le lire
50. Hij heeft 80 fouten gemaakt en zij 24. Dan hebben ze veel fouten.
Il a fait quatre-vingts fautes et elle vingt-quatre. Alors ils ont beaucoup de fautes.
51. Zij is de nummer veertien van de wereld maar in Nederland is zij derde
Elle est <le> numéro quatorze du monde mais en Hollande/ aux Pays-Bas elle est troisième
52. Op de eerste april heeft hij grote cadeaus gehad
Le premier avril il a eu/ reçu/ obtenu de grands cadeaux
53. Wie heeft jou die bloemen gegeven ? Wacht, ik kijk naar het kaartje
Qui t'a donné ces fleurs ? Attends, je regarde la <petite> carte
54. Ga naar de leraar/ lerares en vraag of hij/zij de les wil uitleggen
Va au professeur et demande s'il veut/ si elle veut expliquer la leçon
55. Geef mij het boek maar geef hem het boek niet (geeft het hem niet)
Donne-moi le livre mais ne lui donne pas le livre (ne le lui donnez pas)
56. Toen zij zijn binnengekomen, zijn wij vertrokken.
Quand ils sont entrés, nous sommes partis
57. Hij was aangekomen. Op dat moment (Toen) waren jullie uitgegaan
Il était arrivé. A ce moment-là (Alors) vous étiez sortis
58. Wij hebben de eerste straat rechts genomen.
Nous avons pris la première rue à droite
59. Martine is naar het station gegaan; ik ben in Amsterdam geweest
Martine est allée à la gare; j'ai été/ je suis allé à Amsterdam
60. Zij gaan vertrekken naar Duitsland om Berlijn te bezoeken
Ils vont partir pour l'Allemagne pour visiter Berlin
61. Hoe heb jij je woorden geleerd ? Dat is simpel. Luister !
Comment as-tu appris tes mots ? C'est simple. Ecoute !
62. Welke Cd's heb jij gekozen ? Ik ? Ik ken geen goede zangers
Quels CD as-tu choisis ? Moi ? Je ne connais pas de bons chanteurs
63. De groep die jij hoort, heeft een mooie prijs gehad.
Le groupe que tu entends, a obtenu/ a eu un beau prix
64. De vrouw die daar loopt is mijn moeder. Iedereen vindt haar aardig
La femme qui marche là est ma mère. Tout le monde la trouve gentille
65. Ik heb niet begrepen dat ik daar mag wachten.
Je n'ai pas compris que je peux attendre là
66. Wij hebben ons huiswerk afgemaakt voor vier uur.
Nous avons fini nos devoirs avant quatre heures
67. Wat doet U hier ? Niets ! Ik heb twee uur geslapen
Que faites-vous ici ? Rien ! J'ai dormi <pendant> deux heures
68. Hij heeft veel geld verloren toen hij uit de bus is gestapt
Il a perdu beaucoup d'argent quand il est descendu de l'autobus
69. Michel, kan jij antwoorden op deze vraag ? Nee, die (=zij) is te moeilijk
Michel, peux-tu répondre à cette question ? Non, elle est trop difficile
70. Men verkoopt hier lange broeken en andere kleding<stukken>
On vend ici des pantalons et d'autres vêtements
71. Zij heeft geweten waarom hij het heeft gedaan maar zij wil het niet zeggen
Elle a su pourquoi il l'a fait mais elle ne veut pas le dire
72. Zij is komen wachten op haar vriend maar hij is niet gekomen.
Elle est venue attendre son ami mais lui, il n'est pas venu
73. "Ik zou drie kilo<'s> bonbons willen !" Dat is mogelijk maar dat is ook duur.
"Je voudrais trois kilos de bonbons !" C'est possible mais c'est cher <aussi>
74. Suzanne heeft het totale boek willen leren maar dat was te veel
Suzanne a voulu apprendre le livre complet (total) mais c'était trop
75. Ik weet niet hoe ik het moet doen. Kan jij me helpen ?
Je ne sais pas comment je dois <le> faire. Peux-tu m'aider ?
- (PRON. vraag<t> !; sneeuwen; vader; herhalen; een ezel; Hollandais met <een> "h"
demande/ demandez ! neiger; père; répéter; un âne; Hollandais avec "h";
reus; WC schrijf je met "W" en "C". Meneer X; Snoey schrijf je met "y", Zoo begint met "Z"
géant; WC s'écrit avec "W"et "C". Monsieur X; Snoey s'écrit avec "y", Zoo commence par "Z"

